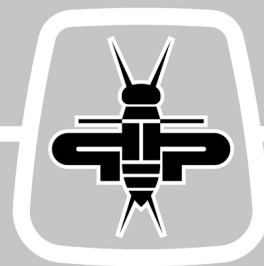


Grillo

AGRIGARDEN MACHINES



FD 220E

Tondeuse Électrique

MANUEL D'UTILISATION

FR



02620.2024.11

INDEX

1. Introduction	3	15. Identification des inconvénients.....	19
2. Description et utilisation prévue.....	3	16. Tableau récapitulatif d'entretien	20
3. Étiquettes de sécurité.....	4	17. Mise en dépôt et inactivité prolongée	21
4. Règles générales de sécurité.....	5	18. Accessoires disponibles	21
5. Avertissements généraux.....	6	19. Remorquage de la machine éteinte	21
6. Identification décalcomanies d'utilisation	7	20. Service d'assistance technique	21
7. Identification des commandes et des fonctions de la machine.....	8	20.1 Support	21
8. Caractéristiques techniques	10	20.2 Données d'identification	21
9. Mode d'emploi	10	20.3 Pièces détachées	22
9.1 Tableau de bord	10	20.4 Garantie.....	22
9.2 Batterie	10	20.5 Comment commander des pièces détachées	22
9.3 Utilisation du chargeur de batterie	10	21. Avertissements de transport.....	22
9.4 Pédale d'avancement et marche arrière.....	11	22. Disposition.....	22
9.5 Modalité de coupe TOP/ECO	11	Déclaration de Conformité	23
9.6 Contrôles à effectuer avant le démarrage de la machine ..	11		
9.7 Démarrage de la machine	11		
9.8 Fin du travail	12		
9.9 Nettoyage ordinaire de la machine	12		
9.10 Règles utiles pour une utilisation correcte.....	12		
9.11 Terrain en pente.....	12		
10. Dispositifs de sécurité.....	13		
10.1 Sécurités électroniques	13		
10.2 Frein de stationnement.....	13		
11. Réglages ordinaires	13		
11.1 Réglage du siège.....	13		
11.2 Réglage de la hauteur de coupe	13		
11.3 Réglage pression au sol des roues avant	14		
11.4 Réglage du micro-interrupteur bac plein	14		
12. Réglages extraordinaires	14		
12.1 Réglage du plateau de coupe.....	14		
12.2 Réglage de l'alignement du bac	15		
12.3 Réglage ouverture du bac	15		
12.4 Réglage pédale marche arrière	15		
12.5 Réglage du levier de relevage du plateau de coupe	15		
13. Entretien ordinaire et graissage	16		
13.1 Lubrification	16		
13.2 Entretien de la batterie	16		
13.3 Basculement manuel du bac de ramassage	16		
14. Entretien extraordinaire.....	16		
14.1 Entretien et démontage complet du plateau.....	16		
14.2 Entretien du système électrique	17		
14.3 Remplacement de la batterie.....	18		
14.4 Entretien des roues	18		

Traduction des instructions originales.
Toutes les informations, illustrations et spécifications techniques de ce manuel sont basées sur les informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Sujet à changement sans notification.

1. INTRODUCTION

Cher client,

en vous remerciant pour la confiance et la préférence accordées à notre Grillo FD 220E, nous espérons que l'utilisation de cette nouvelle machine répondra pleinement à vos besoins.

Pour une utilisation optimale et pour son entretien dans le temps, nous vous prions de lire attentivement et de suivre scrupuleusement les instructions de ce manuel; cela vous permettra d'optimiser les résultats et d'économiser vos dépenses.

Veuillez garder ce manuel, qui doit toujours accompagner le produit en tant que partie intégrante.

La lecture du manuel d'utilisation est très importante.

2. DESCRIPTION ET UTILISATION PRÉVUE

La machine Grillo FD 220E est une tondeuse complètement électrique autoportée, conçue pour couper et ramasser l'herbe et ramasser le feuillage

Toute autre utilisation doit être considérée comme une utilisation non conforme.

Cette machine doit être utilisée par du personnel connaissant ses caractéristiques spécifiques, les règles de sécurité et tout ce qui concerne la prévention des accidents.

Toute mauvaise utilisation de la machine entraîne la déchéance de la garantie et le déclin de toute responsabilité de la part du fabricant, tout risque résultant d'une mauvaise utilisation sera supporté par l'utilisateur.

L'entretien et la réparation de la machine doivent être effectués par du personnel qualifié qui suit les procédures spécifiées par le fabricant: toute modification ou altération annule la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents.

PARAGRAPHES PRÉSENTANT UNE IMPORTANCE PARTICULIÈRE

Ce manuel contient des messages en gras surlignés par ce symbole:

ATTENTION

Ce symbole et le texte qui le suit contiennent des informations qui mettent en évidence les risques possibles, même très graves, pour la sécurité de l'opérateur et de toute personne travaillant sur la machine s'ils ne tiennent pas compte des informations et procédures décrites.

IMPORTANT

Ce symbole est réservé à informer l'opérateur des actions ou des conditions qui pourraient endommager la machine.

Lisez attentivement ces messages pour éviter de vous blesser ou d'endommager la machine.

Le concessionnaire est chargé d'inspecter la machine avant la livraison et de remplir le formulaire d'inspection "INSPECTION AVANT LIVRAISON".

À cette occasion, le concessionnaire fournira au client toutes les informations nécessaires à l'utilisation de la machine.

Le client recevra la machine dans des conditions optimales.

3. ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Dangers et avertissements

Danger
Consultez le manuel



Danger
d'explosion



Danger de renversement



Danger: lames tranchantes
et risque d'objets projetés par la rotation des lames



Niveau sonore

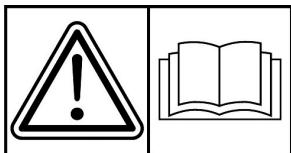
4. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

LES RÈGLES DE PRÉVENTION DES ACCIDENTS

Sur la machine et dans ce manuel, vous trouverez des avertissements et des indications accompagnés de ce symbole:



Indique la présence d'un danger potentiel pour lequel une prudence particulière doit être exercée pour votre propre sécurité et celle des personnes qui peuvent se trouver dans le rayon d'action de la machine.



Toutes les règles de prévention des accidents contenues dans ce manuel sont importantes et doivent être respectées. Gardez toujours le manuel à portée de main et lisez-le attentivement pour apprendre à utiliser la machine en toute sécurité. Ne permettez à personne d'utiliser la machine sans avoir reçu des instructions complètes.

EXPLICATION DES AUTOCOLLANTS DE DANGER

Danger de blessure par les lames et les objets projetés par les lames en rotation



Ne mettez pas vos mains ou vos pieds sous ou dans le plateau de coupe lorsque la machine est démarrée. Ne travaillez pas avec la tondeuse sur du gravier ou des corps étrangers qui peuvent être aspirés et centrifugés par les lames, ce qui les rend très dangereux.

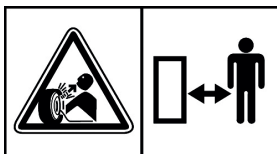
Maintenez les personnes à une distance d'au moins 15 m lorsque la machine est en marche.

Danger de renversement de la machine



N'utilisez pas la tondeuse sur un sol glissant ou en pente supérieure à 15° (26%).

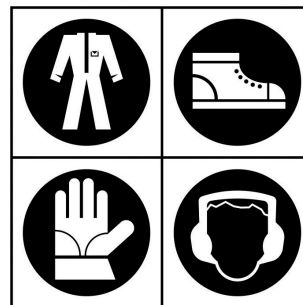
Danger d'explosion



La sortie de la jante ou l'explosion du pneu peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Veillez à maintenir la pression des pneus aux niveaux recommandés dans ce manuel, une pression excessive pouvant provoquer l'explosion du pneu.

Si un pneu est endommagé ou coupé, ne l'utilisez pas car il pourrait exploser; adressez-vous à un mécanicien expérimenté pour le remplacer ou le réparer.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ



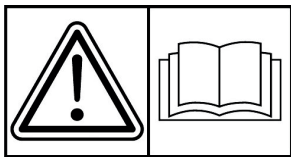
Avant d'utiliser la machine, vous devez porter les équipements de sécurité individuels appropriés: protection du corps, gants de protection, chaussures de sécurité, protection auditive, lunettes de protection.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



- Ne pas exposer la batterie à des étincelles ou à des flammes nues.
- Ne pas effectuer d'opérations d'entretien sur la batterie.
- Ne pas manipuler le système électrique et/ou les connecteurs de la machine;
- Protéger les parties électriques de la machine des jets d'eau et de la pluie;
- Débrancher la batterie de la machine avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou avant de la mettre à l'abri.

5. AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



ATTENTION: lire attentivement avant d'utiliser la machine.

La prudence est la condition la plus importante pour la prévention des accidents! Lisez attentivement les avertissements suivants lors de l'utilisation de la tondeuse, avant même de commencer le travail. Une utilisation incorrecte de la machine et de ses équipements peut être dangereuse. Respectez les précautions suivantes:

- Lisez entièrement ce manuel avant de démarrer et d'utiliser la machine;
- Avant de confier la machine à d'autres personnes, sensibilisez-les aux règles de sécurité et à l'utilisation de la machine;
- Faites particulièrement attention aux autocollants de sécurité sur la machine;
- Avant de commencer le travail, portez toujours des vêtements de travail appropriés, des pantalons longs, des gants, des bottes, des lunettes de protection;
- En cas d'utilisation continue de la machine, il est recommandé d'utiliser des systèmes de protection de l'ouïe. Utilisez des bouchons d'oreille et des casques antibruit conformes à la réglementation en vigueur.

LA SÉCURITÉ DANS L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Avant de démarrer la machine, vérifiez qu'il n'y a pas d'animaux ou de personnes à proximité, en particulier des enfants; la distance minimale est de 15 m;
- Avant de faire marche arrière, vérifiez qu'il n'y a pas de personnes ou d'obstacles derrière la machine;
- Vérifiez le sol avant de tondre, qu'il n'y a pas de pierres, de bâtons ou de corps étrangers qui pourraient être projetés dangereusement;
- Faites attention lorsque vous travaillez avec la tondeuse sur un terrain avec des zones de sable ou de gravier. Le sable et le gravier pourraient être aspirés et centrifugés par la lame, ce qui la rendrait très dangereuse;
- Soyez prudent lorsque vous travaillez près d'une route;
- N'utilisez pas la machine à proximité de fossés ou de talus qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, surtout si la surface est inégale ou humide.

CONDUITE ET COMPORTEMENT SÛRS

- Rangez les clés de contact hors de portée des enfants;
- Ne laissez pas de passagers monter sur la machine;
- Les enfants de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser la machine;
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments qui altèrent les capacités physiques ou cognitives de l'opérateur;
- Soyez prudent en conduisant et évitez les braquages brusques, surtout à vitesse maximale;
- Sur un terrain accidenté, conduisez à faible vitesse;
- Dans les pentes et les descentes, modérez votre vitesse et braquez toujours lentement;
- Ne travaillez qu'au soleil ou sous une bonne lumière artificielle;
- Ne laissez pas la machine sur une pente;
- Avant de descendre de la tondeuse, arrêtez la prise de force, abaissez le plateau de coupe s'il est relevé, éteignez la machine

et retirez la clé de contact.

PRÉCAUTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ

- Si vous heurtez un objet étranger, débrayez la lame, éteignez la machine, retirez la clé de contact, débranchez la batterie et vérifiez que le dispositif de coupe n'est pas endommagé. S'il est endommagé, réparez-le avant de remettre la tondeuse en marche;
- Si la machine se met à vibrer anormalement après un choc, effectuez immédiatement un contrôle général pour identifier la raison de l'anomalie. Si nécessaire, demandez l'assistance d'un atelier agréé Grillo;
- La rotation de la lame de la tondeuse est très dangereuse, ne mettez jamais vos mains ou vos pieds sous le plateau de la tondeuse;
- Avant de contrôler, régler, réparer ou simplement nettoyer la tondeuse, éteignez la machine et débranchez la batterie;
- Ne posez aucun poids sur le siège, cela pourrait désactiver le dispositif de sécurité qui relève la présence de l'opérateur;
- Ne soulevez pas le bac de ramassage pendant que la machine est en mouvement;
- Ne modifiez pas et ne désactivez pas les dispositifs de sécurité;
- Ne laissez personne contrôler la machine lorsque vous êtes assis au volant;
- Ne déplacez pas la machine sans le plateau de coupe, la machine pourrait être déséquilibrée et la conduite pourrait être dangereuse.

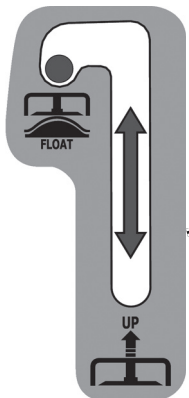
BATTERIE, RECHARGE ET STOCKAGE

- Ne chargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur inadapté peut entraîner une charge incorrecte et un mal fonctionnement et par conséquent endommager la batterie;
- N'utilisez l'appareil qu'avec la batterie d'origine. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un mal fonctionnement de la machine et endommager le système électrique, ce qui présente un risque d'incendie;
- Si la batterie est endommagée, débranchez-la et faites-la vérifier par un atelier autorisé;
- N'utilisez pas de batterie endommagée ou modifiée. L'utilisation des batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir des conséquences imprévisibles et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure pour l'opérateur;
- Ne jamais procéder à l'entretien de batteries endommagées. L'entretien des batteries doit être effectué par le fabricant ou des ateliers agréés;
- Ne pas exposer la batterie ou la machine au feu ou à des températures excessives;
- Lorsque la batterie est stockée seule, la tenir éloignée des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient relier une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

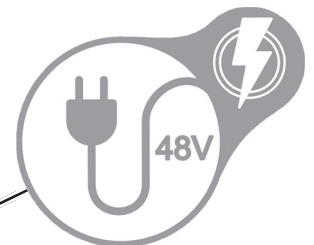
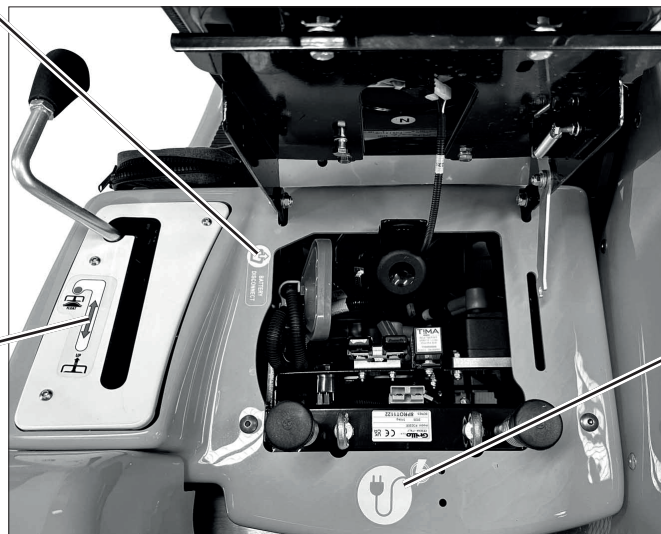
SÉCURITÉ PENDANT LES REMPLACEMENTS

- Les lames déformées ou endommagées doivent toujours être remplacées, jamais réparées;
- Utilisez toujours des pièces de rechange et des accessoires originaux Grillo.

6. IDENTIFICATION DÉCALCOMANIES D'UTILISATION



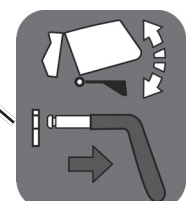
Relevage/flottaison plateau de coupe



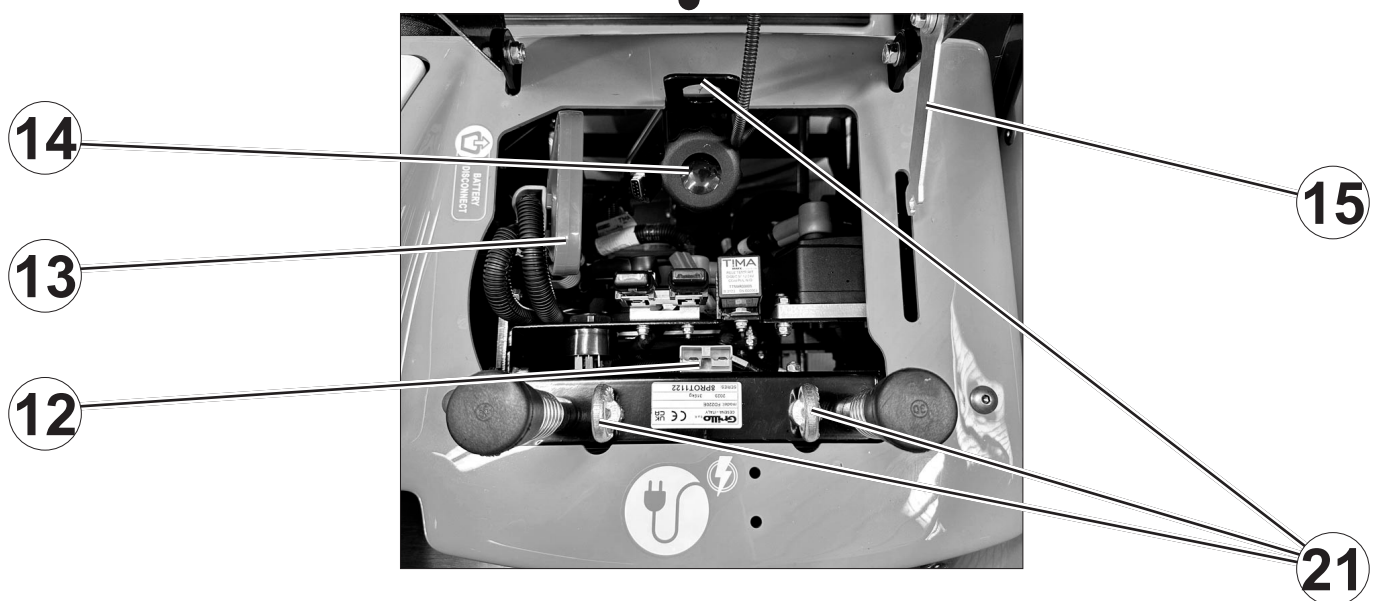
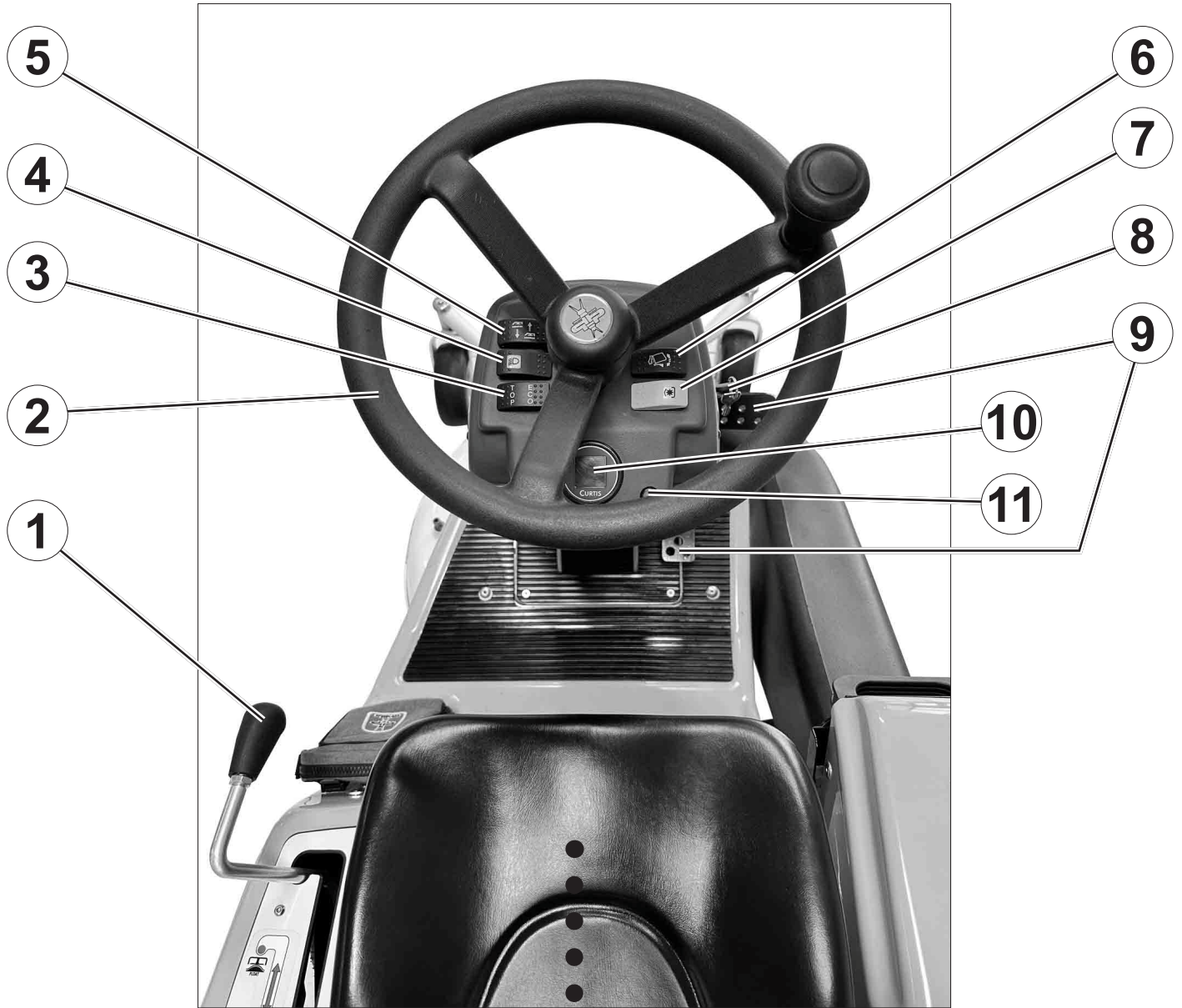
Prise de recharge



Désactivation frein de parking

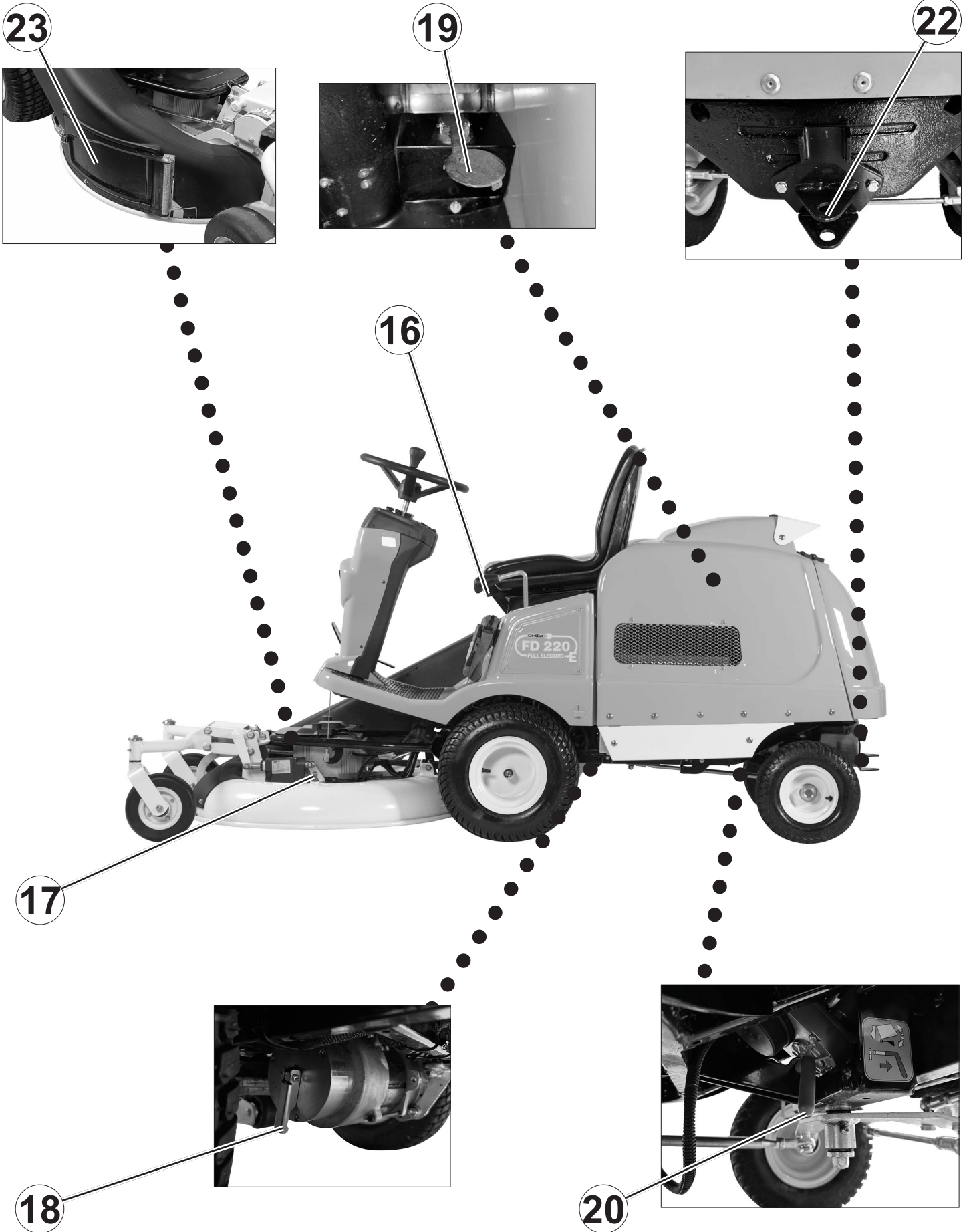


7. IDENTIFICATION DES COMMANDES ET DES FONCTIONS DE LA MACHINE



1. LEVIER RELEVAGE/FLOTTAISON PLATEAU DE COUPE
2. VOLANT
3. BOUTON ECO/TOP
4. INTERRUPTEUR PHARE
5. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE
6. BOUTON DE BENNAGE DU BAC

7. BOUTON PDF (PRISE DE FORCE)
8. CLÉ DE DÉMARRAGE
9. PÉDALE AVANCEMENT/ MARCHÉ ARRIÈRE
10. TABLEAU DE BORD
11. INTERRUPTEUR KLAXON
12. PRISE DE RECHARGE



- 13. CONNEXION ENTRE BATTERIE ET FAISCEAU TONDEUSE
- 14. POMMEAU DE RÉGLAGE PRESSION AU SOL DES ROUES AVANT
- 15. TIGE SUPPORT SIÈGE
- 16. LEVIER DE RÉGLAGE DU SIÈGE
- 17. PRISE DE LAVAGE

- 18. LEVIER DÉCLENCHEMENT FREIN DE PARKING
- 19. TIGE CAPTEUR BAC PLEIN
- 20. LEVIER DÉBLOCAGE VÉRIN BAC DE RAMASSAGE
- 21. CROCHETS POUR RELEVAGE
- 22. CROCHETS D'ATTELAGE
- 23. PORTE INSPECTION POUR PLATEAU

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

MODÈLE: FD 220E, tondeuse complètement électrique avec plateau frontal et chargement direct.

ALIMENTATION: batterie lithium-ion LiFePO4.

TENSION DU SYSTÈME: 48 V

CAPACITÉ BATTERIE: 150 Ah

AUTONOMIE BATTERIE: jusqu'à 5 heures selon les conditions.

RECHARGE BATTERIE: chargeur de batterie externe, disponible en version de 35 A (5 h de recharge) ou de 50 A (3 h de recharge). Possibilité de recharge partielle.

TRACTION: essieu électromécanique avec moteur électrique de 1,7 kW.

SYSTÈME DE DIRECTION: par volant avec marche avant et arrière par pédale.

VITESSE: 10 km/h en marche avant, 6 km/h en marche arrière.

PNEUS: avant 16 x 7,50-8 GARDEN (1,2 bar); arrière 13 x 5,00-6 GARDEN (1,2 bar).

SIÈGE: amorti, avec glissières réglables.

VOLANT: monté sur la colonne de direction, avec pommeau.

RAYON DE BRAQUAGE: 30 cm

AUTOMATISMES: débrayage de la lame lorsque le bac est plein, ouverture de la porte du bac.

FREIN: de parking automatique. Possibilité de tracter la machine par le levier de déblocage placé sur l'essieu.

BAC: capacité de 450 litres avec basculement électrique et vidange du poste de conduite.

PLATEAU DE COUPE: à une lame montée directement sur le moteur électrique de 10 kW crête, avec ramassage latérale.

HAUTEUR DE COUPE: de 2,5 à 9 cm avec réglage progressif et électrique depuis le poste de conduite.

LARGEUR DE COUPE: 80 cm

MODALITÉ DE COUPE: TOP/ECO sélectionnable par bouton.

ACCESSOIRES: kit mulching, kit éjection latérale.

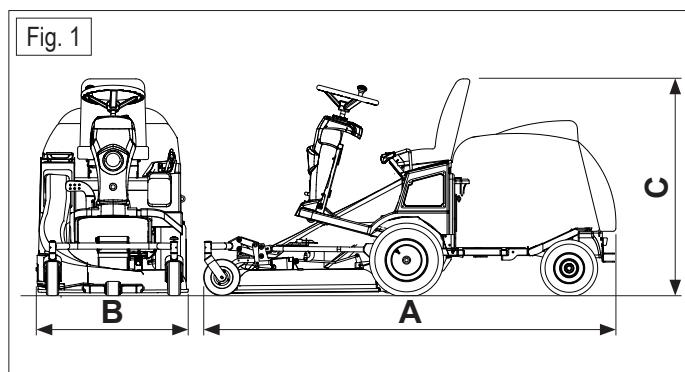
DIMENSIONS (fig. 1):

- Longueur (A): 234,5 cm

- Largeur (B): 86 cm

- Hauteur (C): 114 cm

POIDS (AVEC BATTERIE): 316 kg



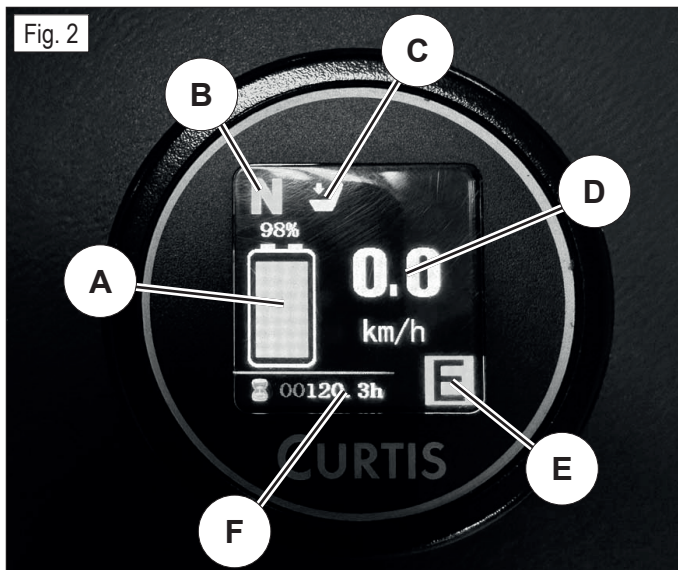
9. MODE D'EMPLOI

9.1 TABLEAU DE BORD

Le tableau de bord à couleurs indique l'état de la machine. En détail (fig. 2):

- A. État de charge de la batterie;
- B. Position de la pédale;
- C. Absence de l'opérateur / bas niveau de charge (<7%);
- D. Vitesse en km/h;
- E. Modalité de coupe;
- F. Heures machine.

Sur le tableau de bord s'afficheront également les avertissements de sécurité, pour plusieurs renseignements voir par. 10.1 Sécurités électroniques.



9.2 BATTERIE

Vérifiez l'état de charge de la batterie sur l'écran:

- Du 100% au 7% le niveau de la batterie est indiqué en vert;
- Du 7% au 1% le niveau de la batterie est indiqué en jaune et le display affiche le symbole rouge clignotant de la batterie;
- Au-dessus de 1% la PDF se déclenche et le display affiche le message LOW BATTERY.

9.3 UTILISATION DU CHARGEUR DE BATTERIE

Le chargeur de batterie de la tondeuse FD220E est externe à la machine et est disponible en deux types, tous deux pouvant être connectés au réseau domestique de 220V:

- De 35 A pour une charge standard de 5 h;
- De 50 A pour une charge rapide de 3h.

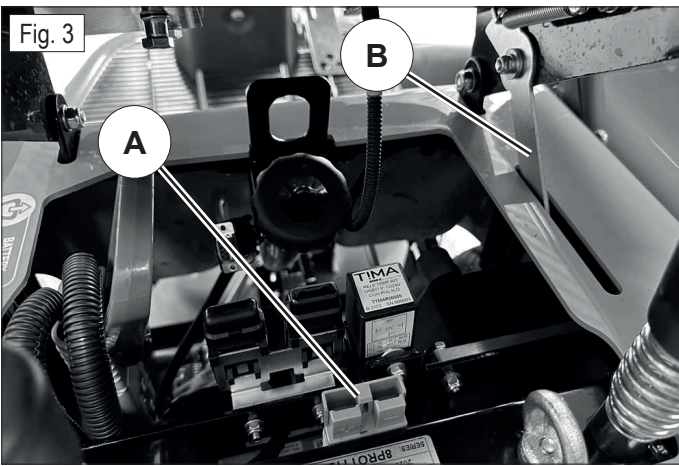
La prise de charge est placée sous le siège (fig. 3/A).

Pour procéder à la charge il faut:

- Basculer le siège et brancher la prise du chargeur de batterie;
- Brancher le chargeur sur l'alimentation électrique et attendre que la charge soit terminée. Une recharge partielle est toujours possible.

⚠ ATTENTION: le siège est équipé d'un dispositif de verrouillage automatique (fig. 3/B) qui empêche le pincement de la prise de charge et le démarrage accidentel de la machine.

🔧 IMPORTANT: en cas d'inutilisation prolongée, contrôler périodiquement l'état de charge de la batterie afin d'éviter une décharge excessive. La batterie peut atteindre un état de décharge profonde, sans possibilité de réactivation par recharge. Dans ce cas, il faudrait contacter un atelier autorisé.



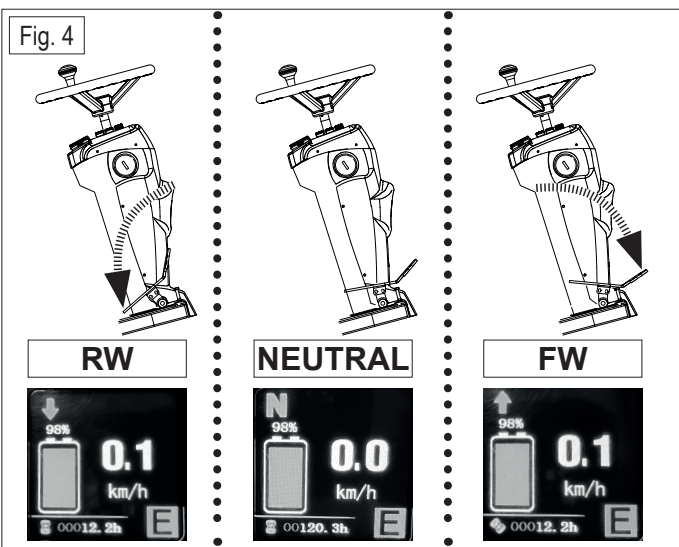
9.4 PÉDALE D'AVANCEMENT ET MARCHE ARRIÈRE

La pédale de marche avant et de marche arrière reste automatiquement en position neutre. Le déplacement de la machine en marche avant ou arrière est possible uniquement avec l'opérateur présent sur le siège du conducteur.

Lorsque la pédale de marche avant/arrière est actionnée, la machine se déplace et le frein de stationnement est automatiquement déclenché; l'état de la pédale est indiqué sur le tableau de bord.

- En position neutre, la machine reste freinée (sauf si le frein de stationnement a été déclenché manuellement) et la lettre N est affichée sur l'écran (fig. 4/NEUTRAL);
- En appuyant sur la pédale de marche avant, la machine avance et une flèche apparaît sur l'écran pour indiquer la vitesse (fig. 4/FW);
- En appuyant sur la pédale de marche arrière, la machine recule, un signal sonore d'avertissement est émis et une flèche indiquant la vitesse en marche arrière apparaît sur l'écran (fig. 4/RW).

Pendant la marche avant/arrière, on peut obtenir un effet de freinage en appuyant sur la pédale dans le sens inverse (c'est-à-dire en marche arrière si on avance et vice versa). L'effet de freinage sera proportionnel à la course de la pédale dans la direction opposée: une légère pression produira un freinage plus doux, tandis que pour un freinage immédiat, appuyez fermement sur la pédale dans la direction opposée.



9.5 MODALITÉ DE COUPE TOP/ECO

On peut choisir deux différentes modalités de coupe à l'aide du bouton TOP/ECO (fig. 7/A):

- La modalité TOP permet d'obtenir des performances maximales dans des conditions d'herbe difficile;
- La modalité ECO, mis en évidence sur le tableau de bord par la lettre E (fig. 2/E), est optimal pour le ramassage des feuilles et

peut être utilisé pour l'herbe plus légère. Il permet d'économiser de l'énergie et de prolonger la durée de la charge.


9.6 CONTRÔLES À EFFECTUER AVANT LE DÉMARRAGE DE LA MACHINE


Vérifiez que:

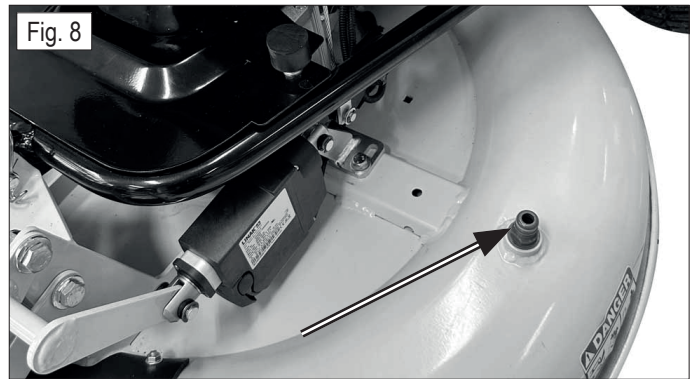
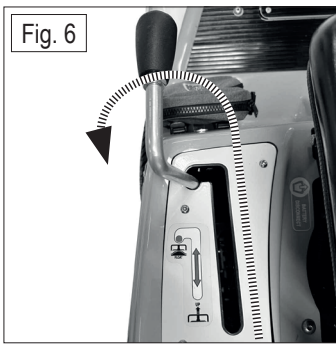
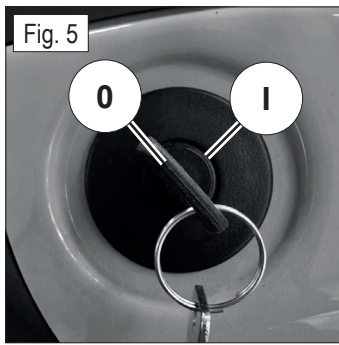
- La pédale de marche avant/arrière est au point mort;
- La prise de charge ne soit pas branchée à la machine;
- La grille à l'intérieur du bac est propre;
- Le plateau de coupe et le conduit de chargement sont propres et correctement montés;
- La batterie soit chargée.

9.7 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

1. Réglez le siège et effectuez les contrôles nécessaires comme décrit ci-dessus;
2. Tournez la clé en première position (fig. 5/I); le tableau de bord s'activera et la machine sera démarrée;
3. Baissez le plateau de coupe et mettez le levier en position FLOAT (fig. 6);
4. Réglez la hauteur de coupe à l'aide du bouton (fig. 7/C);
5. Choisissez la modalité de coupe TOP/ECO par le bouton (fig. 7/A);
6. Mettez en marche la PDF (prise de force) en poussant le bouton pour 1 second (fig. 7/E);
7. Avant de commencer à travailler, vérifiez toujours le fonctionnement des dispositifs de sécurité relatifs à la prise de force (voir par. 10.1 Sécurités électroniques), c'est-à-dire que:
 - La prise de force doit se désengager automatiquement lorsqu'on se lève du siège;
 - La prise de force doit se désengager automatiquement lorsqu'on ouvre la porte d'inspection;
 - La lame doit s'arrêter en moins de 5 secondes.
8. Appuyez doucement sur la pédale d'avancement (fig. 4/FW) et commencez à travailler. Utilisez la partie inférieure de la pédale (fig. 4/RW) pour la marche arrière;
9. Pour s'arrêter, il suffit de relâcher la pédale d'avancement qui revient en position neutre (fig. 4/NEUTRAL);
10. Lorsque le bac est plein, un capteur désengage automatiquement la rotation de la lame, évitant ainsi l'obstruction du canal de chargement; sur le tableau de bord s'affichera CATCHER FULL (fig. 13);
11. Si vous souhaitez continuer à couper avec le bac plein, vous pouvez réactiver la lame en maintenant le bouton PDF pressé. Cela vous permettra de terminer la coupe de petites surfaces;
12. Pour vidanger le bac: poussez l'interrupteur pour le basculement du bac. Sur le tableau de bord s'affichera CATCHER OPEN (fig. 12). Si nécessaire, la poignée située à l'extrémité du bac peut être utilisée du siège du conducteur pour mieux vider le bac même.

 **IMPORTANT:** pendant la coupe, le levier de levage plateau doit être maintenu en position flottante "FLOAT" (fig. 6).

 **IMPORTANT:** engagez toujours la lame quelques mètres avant de pénétrer dans la zone à couper, cela permet de nettoyer le plateau de coupe et le conduit de chargement et de ne pas solliciter le moteur de lame.



9.8 FIN DU TRAVAIL

Lorsque vous avez terminé la tonte, désengagez la lame et videz le bac. Ensuite:

1. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur pour vous arrêter. Le frein de parking s'enclenchera automatiquement;
2. Si le plateau de coupe a été soulevé, abaissez-le au sol;
3. Éteignez la machine en tournant la clé sur la position STOP (fig. 5/0). Le display affichera le message OFF et la procédure d'arrêt de la machine termine quand l'écran s'éteint;
4. Terminez le nettoyage de la machine.

9.9 NETTOYAGE ORDINAIRE DE LA MACHINE

À la fin de chaque travail, un nettoyage approprié assure une longue durée de vie à la machine et prévient les accidents les plus courants.

La meilleure façon de nettoyer la machine est d'utiliser de l'air comprimé ou un souffleur/aspirateur.

Si nécessaire, utiliser de l'eau pour la carrosserie, le plateau de coupe, le conduit de chargement et le bac; éviter de mouiller directement le micro interrupteur à l'intérieur du bac et le micro interrupteur placé près de la porte d'inspection du plateau.

⚠ ATTENTION: portez toujours des vêtements appropriés et des lunettes de protection avant de commencer toute opération de nettoyage.

🔧 IMPORTANT: il est très important de garder le moteur de lame, la batterie et les composants internes de l'installation électrique propres et exempts d'herbe, de feuilles et de poussière.

🔧 IMPORTANT: pour éviter tout risque de mal fonctionnement et de dommage, n'utilisez pas le nettoyeur à haute pression sur les composants électriques.

NETTOYAGE DU PLATEAU DE COUPE

Le nettoyage du plateau coupe doit être effectué à machine démarrée (cette opération uniquement) en suivant tous les autres avertissements généraux de sécurité.

Placez-vous sur un sol solide, abaissez la hauteur de coupe au minimum, raccordez la prise de lavage (fig. 8) au tuyau d'eau et laissez couler l'eau pendant quelques minutes. Pendant cette opération:

- L'opérateur doit être assis sur le siège du conducteur;
- La machine doit être démarrée;

- La pédale d'avancement doit être au point mort - NEUTRAL;
- La lame doit être engagée.

À la fin de l'opération, nettoyez également la grille du bac.

Après avoir utilisé de l'eau, faites fonctionner la lame du plateau de coupe pendant quelques minutes pour vous assurer que tous les composants sont secs.

9.10 RÈGLES UTILES POUR UNE UTILISATION CORRECTE

La machine peut travailler même dans des conditions difficiles sans problème de colmatage. Certaines précautions sont nécessaires et tous les dispositifs doivent être correctement réglés.

- Avant de commencer la tonte, vérifiez que le plateau de coupe et le conduit de chargement sont parfaitement propres et exempts d'incrustations d'herbe et de terre;
- Vérifiez le sol avant de tondre pour vous assurer qu'il n'y a pas de pierres, de branches, de racines ou de corps étrangers;
- Lors de la tonte, réglez la vitesse d'avancement en fonction de la hauteur de l'herbe. Faites attention et ralentissez lorsque vous rencontrez des herbes hautes ou denses;
- Vérifiez que les couteaux ne sont pas usés ou endommagés, et que les tranchants sont bien affûtés. Affûtez fréquemment la lame de la tondeuse; la coupe sera meilleure et le moteur électrique consommera moins (réf. 14.1 Affûtage de la lame);
- Maintenez la grille à l'intérieur du bac propre;
- Si l'herbe est humide ou très haute, ne coupez pas avec le plateau de coupe dans la position la plus basse, mais réglez-le dans une position intermédiaire et choisissez une vitesse d'avancement modérée;
- Enclenchez la lame hors de la zone à couper.

🔧 IMPORTANT: la lame doit être montée correctement. Ne pas inverser la position de la lame.

⚠ ATTENTION: n'utilisez le levier du relevage du plateau de coupe que pour de courtes distances de transfert, pour franchir les obstacles, pour les trottoirs ou les bordures.

9.11 TERRAIN EN PENTE

Les terrains escarpés doivent être parcourus si possible dans le sens de la montée et de la descente, en faisant très attention aux changements de direction et à ce que les roues en montée ne rencontrent pas d'obstacles (pierres, branches, racines, etc.) qui pourraient entraîner une perte de contrôle de la machine. Si les roues motrices ont tendance à patiner, utilisez le levier pour soulever légèrement le plateau afin de mettre plus de poids sur les roues motrices et ainsi avoir plus de traction. Tenez compte des différentes situations et soyez prudent sur les sols humides et l'herbe mouillée car la machine peut glisser. Lorsque vous descendez une pente, démarrez à faible vitesse et évitez de marcher sur de l'herbe sèche ou coupée, car les roues pourraient perdre leur adhérence.

⚠ ATTENTION: éviter les pentes trop raides; respecter les limites de sécurité indiquées dans le manuel max. 15° (26%).

10.1 SÉCURITÉS ÉLECTRONIQUES

Les boîtiers électroniques de la machine effectuent des contrôles de sécurité le display affichera les alarmes correspondants aux contrôles. Sur la base signaux émis par les micro-interrupteurs, les boîtiers électroniques empêchent ou activent les fonctions d'alimentation et/ou de coupe, pour la sécurité de la machine et de l'opérateur.

N'oubliez jamais que:

- La machine n'avance pas si:
 - L'opérateur n'est pas assis au poste de conduite (symbole sur le display - fig. 9);
 - La pédale d'avancement n'est pas au neutre avant que l'opérateur ne s'assoie au poste de conduite (NEUTRAL - fig. 10).
- La PDF ne s'enclenche pas si:
 - L'opérateur n'est pas assis au poste de conduite (symbole sur le display - fig. 9);
 - La porte d'inspection du plateau de coupe est ouverte ou pas correctement fermée (COVER OPEN - fig. 11);
 - Le bac est ouvert (CATCHER OPEN - fig. 12).

Si le bac de ramassage est plein (CATCHER FULL - fig. 13), la prise de force sera déclenchée en interrompant la tonte. Pour compléter le travail en cas de petites zones à finir, la prise de force peut être réactivée en maintenant pressé le bouton PDF (fig. 7/E).

Pour le dépannage d'autres alarmes, voir le chapitre 15 Identifications des inconvénients.

Si la sécurité reste active après que sa cause a été résolue, la mémoire du boîtier électronique doit être effacée en éteignant et en rallumant la tondeuse.

10.2 FREIN DE STATIONNEMENT

La machine FD 220E est équipée d'un système d'avancement électromécanique, donc pour freiner il suffit de relâcher la pédale d'avancement. Le frein de stationnement s'enclenche automatiquement lorsque la pédale est relâchée au point mort.

Si le frein de stationnement est déblocage par le levier sur l'essieu électromécanique (voir chapitre 19 Remorquage de la machine éteinte), la machine peut avancer (par inertie ou sur une pente) même si la pédale d'avancement est au point mort. Dans ce cas, la machine signale un défaut (BRAKE - Fig. 14).

⚠ ATTENTION: le déblocage manuel du frein de stationnement annule l'efficacité du dispositif de freinage automatique.

11. RÉGLAGES ORDINAIRES

11.1 RÉGLAGE DU SIÈGE

Avant de commencer à travailler, il est recommandé de placer le siège dans la position où vous êtes le plus à l'aise et où vous avez le plus de contrôle sur la machine. Pour régler le siège vers l'avant ou vers l'arrière, déplacez latéralement le levier situé sur le côté gauche du siège vers le côté (fig. 15), puis déplacez le siège.

Le siège peut être basculer et on peut le maintenir soulevé à l'aide d'un petit levier de blocage (fig. 3/B).

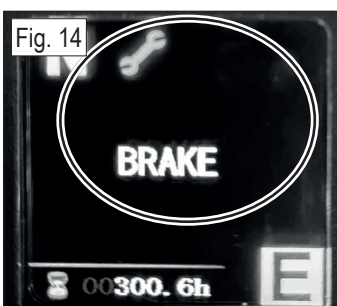
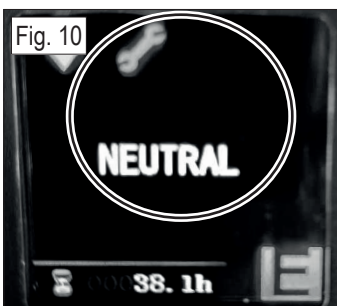
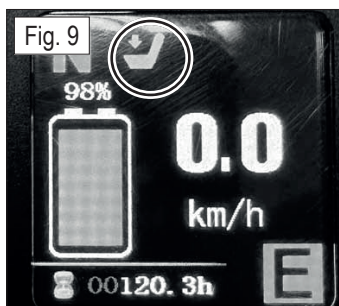


11.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Pour régler la hauteur de coupe, utilisez le bouton (fig. 7/C), en appuyant à droit pour monter et à gauche pour descendre.

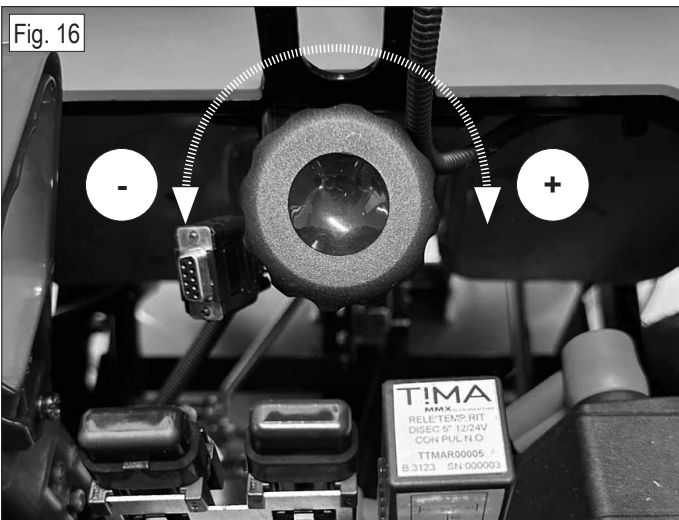
En présence d'un sol irrégulier, de gouttières ou de bosses, il est préférable de travailler avec le plateau de coupe dans la position de coupe la plus haute afin d'éviter les chocs sur la lame. À cet effet, sur le plateau de coupe se trouvent deux roues anti-scalp (une avant et une arrière).

🔑 IMPORTANT: pendant la coupe, le levier de levage du plateau doit être maintenu en position flottante "FLOAT", en le déplaçant complètement vers l'avant dans le logement indiqué par l'autocollant.



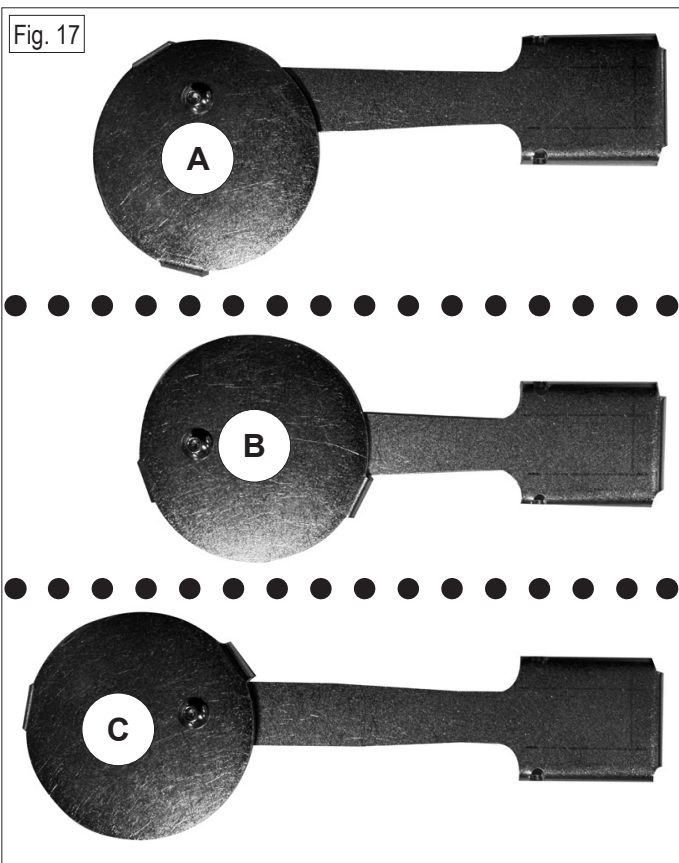
11.3 RÉGLAGE PRESSION AU SOL DES ROUES AVANT

Le plateau de coupe est suspendu à une extrémité par un ressort réglable connecté au châssis de la machine. En agissant sur le pommeau situé sous le siège (fig. 16), il est possible d'augmenter (en tournant le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre) ou de diminuer (en tournant le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) le poids du plateau de coupe déchargé sur les roues avant.



11.4 RÉGLAGE DU MICRO-INTERRUPTEUR BAC PLEIN

Il est important de régler la position du disque pivotant en fonction du type d'herbe à couper, afin d'assurer le remplissage complet du bac. Dans des conditions de coupe normales, le disque pivotant doit être réglé en position médiane (fig. 17/A). Il est recommandé de le tourner en position tout rentrée (fig. 17/B) en cas d'herbe humide ou très haute, ou en position ouverte (fig. 17/C) en cas d'herbe courte et sèche ou de feuillage.



12. RÉGLAGES EXTRAORDINAIRES

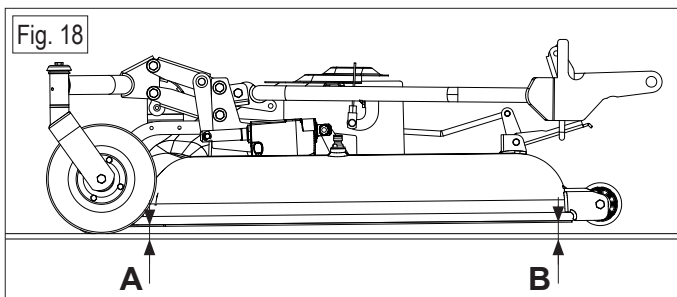
⚠ ATTENTION: les procédures de réglage suivantes nécessitent des compétences et capacités techniques.

Il est recommandé de contacter un centre Grillo agréé pour effectuer ces procédures.

12.1 RÉGLAGE DU PLATEAU DE COUPE

Une bonne planéité du plateau est essentielle pour obtenir une pelouse uniformément tondue. Amenez la tondeuse sur une surface lisse et plane, assurez-vous que le levier de relevage du plateau de coupe soit en position flottante et abaissez la hauteur de coupe au minimum. Ensuite:

1. Vérifier la pression correcte des pneus (1,2 bar);
2. Vérifier la distance entre le bord du plateau et le sol aux points indiqués (fig. 18). En A la mesure doit être de 2/3 cm, en B elle doit être supérieure à A d'environ 1 cm;
3. Éventuellement se servir:
 - Des perçages sur les roues avant pour régler la différence de hauteur entre les côtés droit et gauche (fig. 19);
 - De l'écrou de réglage placé sur la tige du plateau de coupe (fig. 20) pour régler son inclinaison.

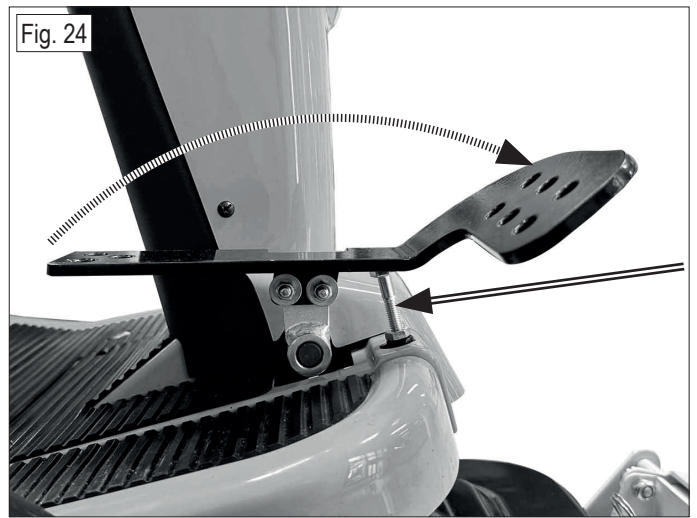
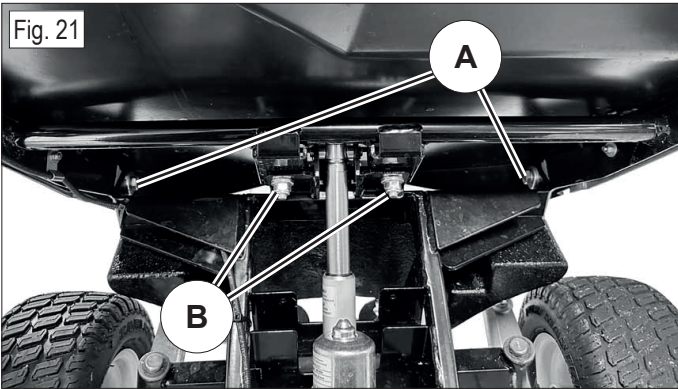


12.2 RÉGLAGE DE L'ALIGNEMENT DU BAC

Un ajustement parfait entre le bac de ramassage et le conduit de chargement en position fermée est très important pour un bon travail.

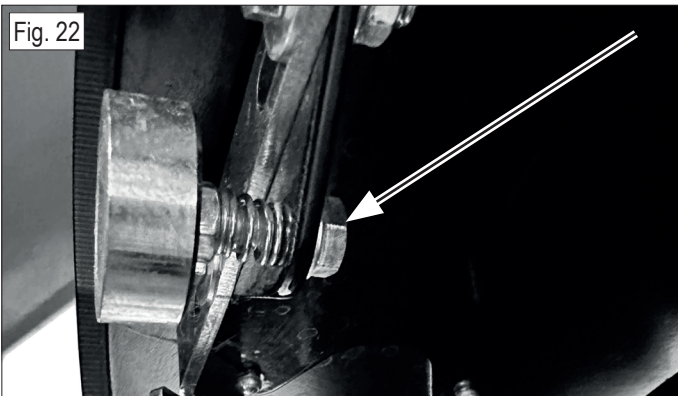
Pour ce faire, procédez comme suit:

1. Mettez le bac en position complètement fermée et vérifiez l'accouplement avec le conduit;
2. Si le joint n'est pas bien étanche ou est trop aplati, on peut rapprocher ou éloigner le bac du conduit en dévissant les vis qui le fixe à la partie arrière (fig. 21/A);
3. Si nécessaire, on peut régler la position du support où le moteur électrique est monté, en dévissant les écrous de fixation (fig. 21/B).



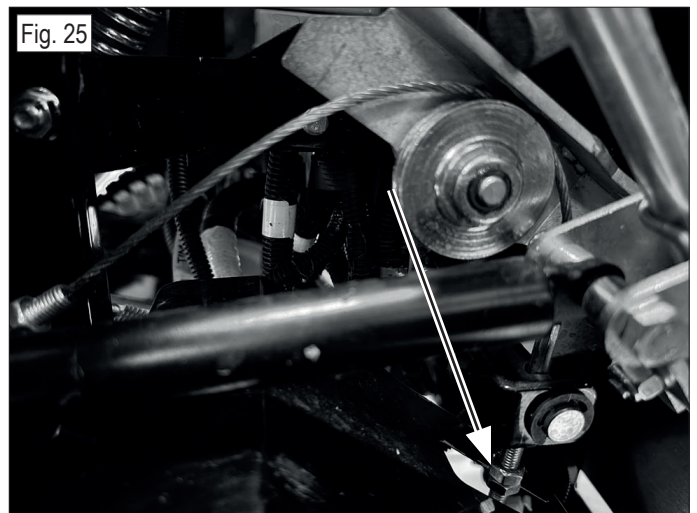
12.3 RÉGLAGE OUVERTURE DU BAC

Pour régler l'angle d'ouverture automatique de la porte, utiliser l'écrou placé derrière l'aimant (fig. 22). En vissant ou dévissant l'écrou on peut modifier la distance de l'aimant et donc anticiper ou retarder l'ouverture du bac pendant la vidange.



12.5 RÉGLAGE DU LEVIER DE RELEVAGE DU PLATEAU DE COUPE

Le mécanisme du levier de relevage du plateau est visible en ouvrant la porte d'inspection latérale de la machine ou en enlevant le carénage pour obtenir une meilleure accessibilité. En vissant ou dévissant l'écrou situé à l'extrémité du câble, il est possible de modifier le point à partir duquel le levier commence à soulever le plateau (fig. 25).




12.4 RÉGLAGE PÉDALE MARCHÉ ARRIÈRE

La machine est réglée pour atteindre une vitesse maximale de 6 km/h en marche arrière et de 10 km/h en marche avant.

Le réglage de la pédale de déplacement doit être effectué avec la machine démarrée et placée en toute sécurité sur des chandelles, avec les roues avant soulevées du sol.

1. Marche arrière: régler la position et l'inclinaison de la pédale par les œillets de fixation afin que la vitesse max. soit de 6 km/h quand la pédale est complètement pressée contre la plateforme (fig. 23);
2. Marche avant: régler la hauteur de la vis de fin de course afin que la vitesse max soit de 10 km/h quand la pédale se trouve complètement au fin de course (fig. 24);
3. Neutre: si la machine ne s'arrête pas complètement quand la pédale est au point mort, contactez un atelier agréé Grillo.

 **IMPORTANT:** la machine s'arrête si l'on continue à appuyer sur la pédale après avoir obtenu une vitesse de 10 km/h en marche avant ou de 6 km/ en marche arrière. Pour un fonctionnement correct de la machine, la pédale doit être réglée de manière à ce qu'il n'y ait plus de course possible une fois que ces valeurs sont obtenus.

13. ENTRETIEN ORDINAIRE ET GRAISSAGE

⚠ ATTENTION: pour soulever la machine ou des parties de celle-ci, utilisez toujours des outils appropriés tels que des supports ou des dispositifs de sécurité.

- Débranchez toujours la batterie et portez toujours des vêtements appropriés et des gants de travail avant de commencer tout travail de nettoyage, d'entretien ou de réparation;
- Ne laissez pas la machine en cours d'entretien sans dispositifs de sécurité ou relevée, dans des endroits accessibles à des personnes inexpérimentées, notamment des enfants;
- Ne jamais jeter produits polluants dans l'environnement!
- Un entretien régulier et une lubrification correcte permettent de maintenir la machine en parfait état de marche.

⚠ ATTENTION: si on soulève la machine, utilisez les points d'ancrage prévus à cet effet (fig. 42).

13.1 LUBRIFICATION

POINTS DE GRAISSAGE

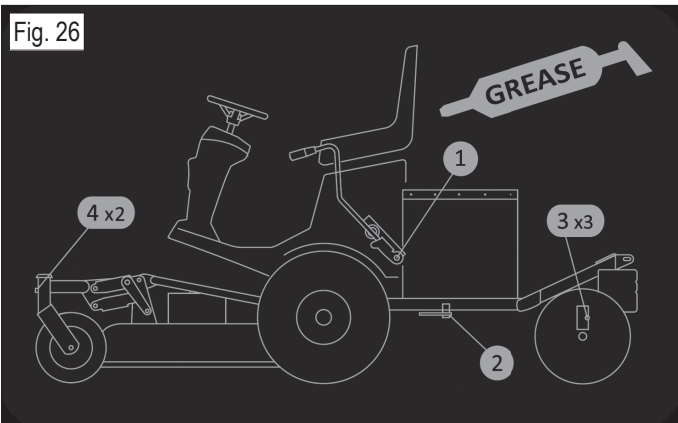
Vérifier la position des points de graissage à l'aide du schéma placé sur la machine.

Le schéma (fig. 26) indique les composants à graisser (de 1 à 4) éventuellement suivis du nombre de graisseurs présents:

Les composants sont les suivants:

1. Pivot du levier de relevage du plateau, accessible en démontant la porte d'inspection latérale;
2. Renvoi de la direction;
3. Essieu arrière: fuseau droit, fuseau gauche et renvoi centrale;
4. Roue pivotante à droit et à gauche.

🔧 IMPORTANT: graissez tous les points indiqués dans le schéma toutes les 40 heures.



13.2 ENTRETIEN DE LA BATTERIE

La batterie ne nécessite aucun entretien particulier.

En cas d'inutilisation prolongée, il suffit de la recharger périodiquement et d'éviter qu'elle ne se décharge complètement. En cas de décharge profonde, la batterie ne s'activera pas et il faudra contacter un atelier agréé.

Pour recharger la batterie, soulevez le siège et connectez la prise appropriée (fig. 3/A) au chargeur de batterie.

Il est recommandable de contrôler périodiquement (et toujours en cas de révision programmée de l'appareil) le bon état des câbles électriques qui connectent la batterie. Contrôler qu'ils soient bien connectés, qu'il n'y a pas de traces d'usure et qu'ils ne touchent pas d'éléments tranchants de la machine.

⚠ ATTENTION: la charge doit être effectuée dans un endroit sec

et ventilé, exempt d'étincelles et de sources de chaleur.

⚠ ATTENTION: ne manipulez pas la prise de la batterie et n'utilisez que le chargeur de batterie approprié.

⚠ ATTENTION: tenez la batterie éloignée des flammes et des étincelles.

🔧 IMPORTANT: n'essayez pas de démarrer la machine si la batterie est connectée au chargeur.

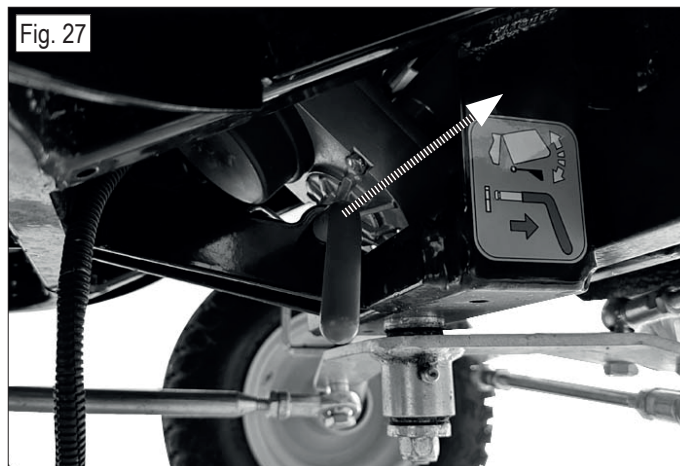
⚠ ATTENTION: des câbles électriques endommagés peuvent provoquer des courts-circuits et risque d'incendie.

13.3 BASCULEMENT MANUEL DU BAC DE RAMASSAGE

En cas de panne de la machine ou de décharge complète de la batterie, le bac de ramassage peut être basculé manuellement.

Il suffit de tirer sur le levier rouge (fig. 27) après avoir enlevé la goupille fendue à l'autre extrémité. Cela libère le moteur électrique du bac du châssis et permet de basculer le bac de ramassage manuellement.

🔧 IMPORTANT: veillez à ne pas endommager le moteur électrique en refermant le bac de ramassage manuellement.



14. ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

⚠ ATTENTION: les opérations contenues dans ce chapitre nécessitent des compétences techniques et des équipements appropriés. Nous vous recommandons de contacter un centre agréé Grillo.

⚠ ATTENTION: Effectuer les opérations d'entretien avec la machine éteinte et la batterie déconnectée à l'aide de la poignée de déconnexion de la batterie.

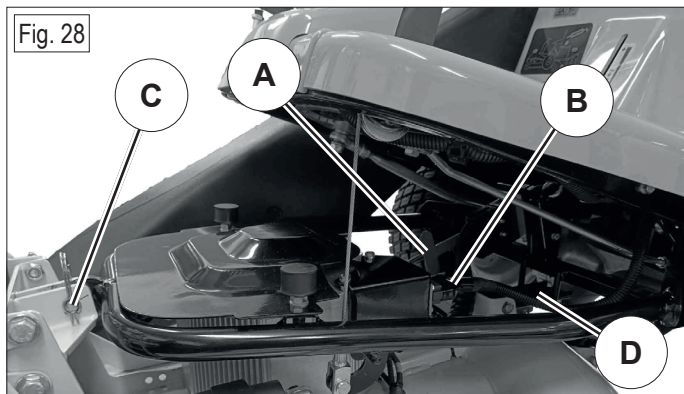
14.1 ENTRETIEN ET DÉMONTAGE COMPLET DU PLATEAU

Pour démonter le plateau de coupe, procédez comme suit:

1. Régler au minimum la hauteur de coupe;
2. Soulever le plateau et positionner les entretoises (par ex. un morceau de bois) d'environ 7 cm au-dessous du châssis du plateau;
3. Déclencher le frein de parking;
4. Baisser complètement le plateau de coupe et s'assurer que le levier de relevage du plateau de coupe soit en position FLOAT (fig. 6);
5. Débrancher:
 - Le connecteur de puissance du moteur de lame (fig. 28/A);
 - Le connecteur électrique (fig. 28/B);
6. Enlever le pivot d'ancrage (fig. 28/C);
7. Éloigner la machine du plateau.

Pour remonter le plateau suivez la procédure à l'envers.

⚠ ATTENTION: lors du remontage du plateau de coupe, vérifiez que le canal de charge est correctement connecté au bac, que le support central du plateau de coupe (fig. 28/D) est inséré dans le châssis de la machine et que les connexions électriques sont correctement branchées.

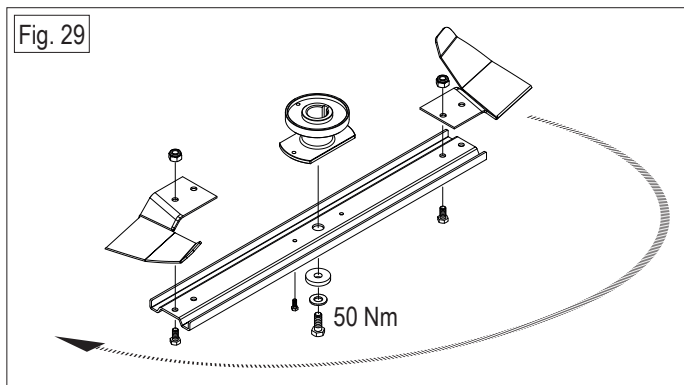


AFFÛTAGE DE LA LAME

Une lame non aiguisée déchirera l'herbe, ce qui donnera à la pelouse un mauvais aspect. Il est nécessaire que l'affûtage soit toujours effectué sur les bords tranchants de manière uniforme. En outre, si la lame ne coupe pas correctement, elle a tendance à se déséquilibrer, ce qui fait vibrer la tondeuse.

Faites attention au sens de rotation et au montage correct des couteaux (fig. 29).

⚠ ATTENTION: les lames endommagées doivent être remplacées.



14.2 ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

FUSIBLES

L'installation électrique est protégée par deux fusibles principaux, placés dans la boîte porte-fusibles à côté de la batterie:

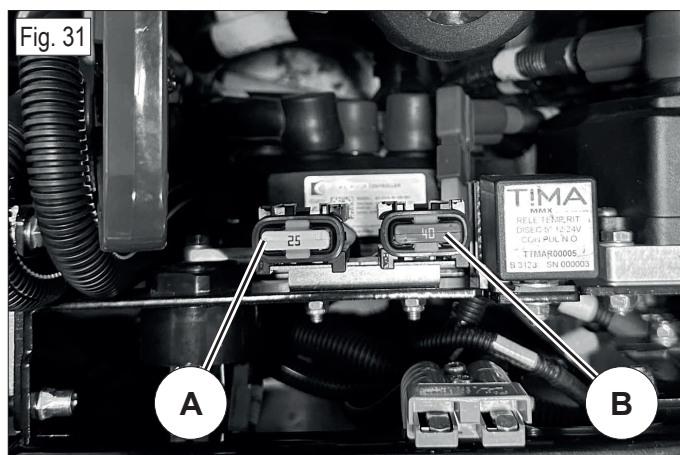
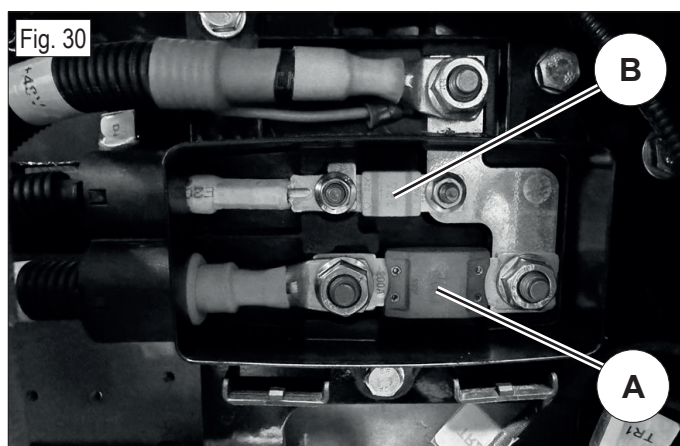
- Le fusible de 200 A protège la partie de faisceau du moteur de lame (fig. 30/A);
- Le fusible de 125 A protège la partie du faisceau de la transmission électromécanique (fig. 30/B).

On peut accéder à deux fusibles supplémentaires en basculant le siège:

- Le fusible de 25 A protège les services à 48 V (fig. 31/A);
- Le fusible de 40 A protège les services à 12 V (fig. 31/B).

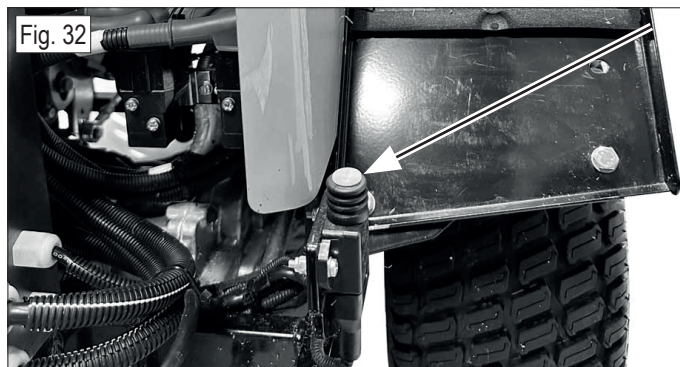
Si les problèmes électriques persistent après le remplacement des fusibles, contactez le centre de service agréé. Ne tentez jamais d'effectuer des réparations importantes sans disposer des moyens et des compétences techniques nécessaires.

🔧 IMPORTANT: ne pas remplacer les fusibles par d'autres d'un calibre différent de celui indiqué dans le manuel et sur l'autocollant correspondant.



MICRO-INTERRUPTEUR POUR LE POSITIONNEMENT CORRECT DU BAC DE RAMASSAGE

Un micro-interrupteur de sécurité détecte si le bac est en position de travail (fig. 32). Sinon, le plateau de coupe ne fonctionne pas. Le micro-interrupteur est situé à côté du conduit de chargement, à droite de l'opérateur (fig. 66).

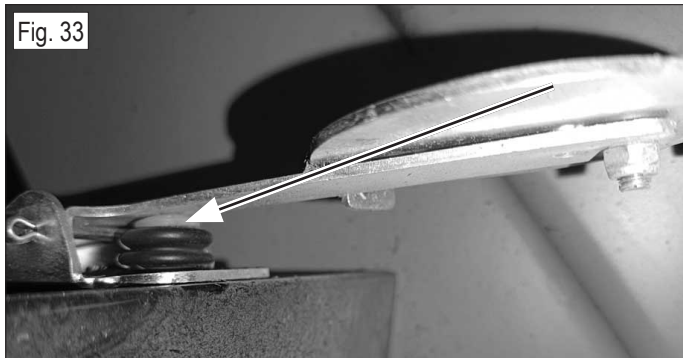


MICRO-INTERRUPTEUR “BAC PLEIN”

Le micro-interrupteur du bac plein est monté dans le bac de ramassage, est actionné par un disque pivotant (fig. 33) et envoie le signal pour débrayer automatiquement la lame lorsque le bac est plein.

Il est important de régler la position du disque pivotant en fonction du type d'herbe à couper (voir par. 11.4 Réglage du micro-interrupteur bac plein).

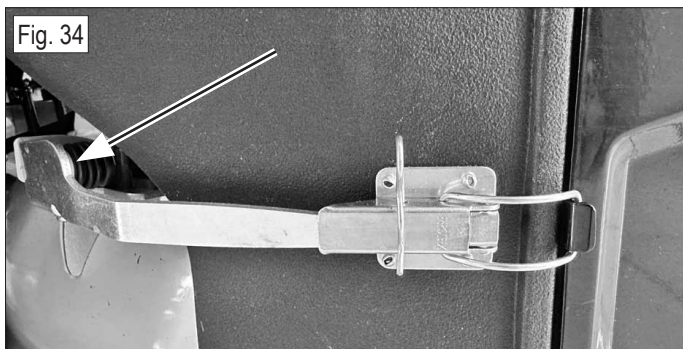
Fig. 33



MICRO-INTERRUPTEUR PORTE D'INSPECTION DU PLATEAU

Un micro-interrupteur relève si la porte d'inspection du plateau est fermée (fig. 34). Autrement le plateau de coupe ne s'enclenche pas. Le micro-interrupteur est placé derrière le canal de charge, à droite de l'opérateur.

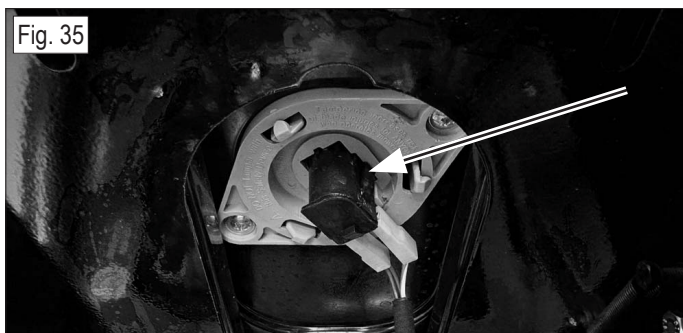
Fig. 34



MICRO-INTERRUPTEUR DU SIÈGE

Le micro-interrupteur de présence de l'opérateur est situé sous le siège (fig. 35) et détecte la présence de l'opérateur lorsqu'il est assis sur le siège du conducteur.

Fig. 35



BOÎTIERS ÉLECTRONIQUES

La machine est équipée de deux boîtiers électroniques: une pour l'essieu électromécanique (fig. 36/A) et une pour le moteur électrique du plateau de coupe (fig. 36/B). Les boîtiers électroniques gèrent les micro-interrupteurs de sécurité et permettent le démarrage du moteur électrique.

En cas de mal fonctionnement, les boîtiers électroniques clignotent pour indiquer la présence d'un erreur, dont le code est également visible sur l'écran. En cas d'erreur, consultez le par. 15 Identification des incon vénients. Si la sécurité reste active après que sa cause a été résolue, la mémoire du boîtier électronique doit être effacée en éteignant et en rallumant la tondeuse.

En cas d'erreur non commune, consultez un atelier agréé, qui pourra effectuer le diagnostic à l'aide du connecteur approprié (fig. 36/C).

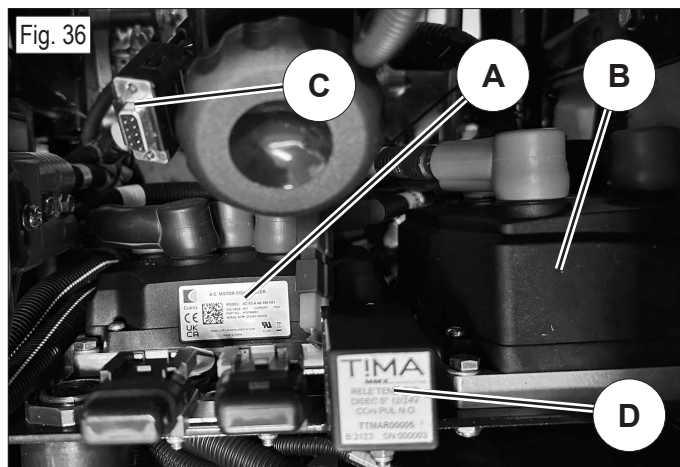
Chaque boîtier électronique est fourni d'une plaquette avec le numéro de série.

Un contrôle visuel des boîtiers électroniques peut être effectué en basculant le siège. Pour un contrôle plus approfondi, il faut enlever le carénage de la machine.

RELAIS TEMPORISATEUR

Le relais temporisateur (fig. 36/D) est placé sous le siège. Il permet d'exécuter la procédure automatique correcte lorsque la machine est éteinte. Un mal fonctionnement de ce relais ne garantit pas l'arrêt en sécurité de la machine.

Fig. 36



14.3 REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

En cas de mal fonctionnement, de dommage ou de décharge profonde de la batterie, contactez un atelier agréé pour la remplacer.

14.4 ENTRETIEN DES ROUES

Utiliser exclusivement des pneus TubeLess à 4 ply (4PR) 16x7.50-8 pour les roues avant et 13x5.00-6 pour les roues arrière.

Contrôler régulièrement la pression de gonflage des pneus; elle doit être de 1,2 bar (17 psi) pour les quatre roues.

S'assurer toujours que la soupape soit équipée du capuchon de protection afin d'éviter que des corps étrangers pénètrent dans la soupape en l'endommageant et provoquant des pertes de pression. Toujours serrer le capuchon à la main.

En cas de choc contre le trottoir ou d'autres obstacles, contrôler toujours visuellement l'état des pneus; une enflure sur le coté par exemple peut indiquer une fissure interne qui rend le pneu inutilisable.

15. IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS

FD 220E - IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS		
INCONVÉNIENT	CAUSE	REMÈDE
La machine ne s'allume pas	Batterie pas correctement branchée ou batterie vide	- Vérifier le branchement correcte de la batterie au faisceau électrique par le levier rouge - Vérifier la charge de la batterie avec le chargeur
	Fusible de 25 A pas correctement monté ou pas monté du tout, ou endommagé	- Vérifier l'intégrité du fusible et que le montage soit correcte (fig. 31/A)
En appuyant sur la pédale la machine n'avance pas	Pas d'opérateur assis (symbole s'affiche sur l'écran)	- S'asseoir correctement au poste de conduite pour activer le micro-interrupteur
	Erreur NEUTRAL - L'opérateur s'assoie sur le siège sans que la pédale soit au point mort	- Vérifier que la pédale soit au neutre
	Erreur NEUTRAL - Pédale appuyée au-delà de 10 km/h en marche avant ou au-delà de 6 km/h en marche arrière	- Régler les fins de course de la pédale d'avancement (par. 12.4)
La machine est démarrée et l'opérateur assis sur le siège mais la lame ne s'enclenche pas	Erreur COVER OPEN - La porte d'inspection du plateau est ouverte ou pas correctement fermée	- Fermer la porte d'inspection du plateau, bloquer le levier et insérer la goupille (fig. 34)
	Erreur COVER OPEN - Le connecteur du micro-interrupteur n'est pas correctement branché	- Vérifier le branchement correcte du connecteur (fig. 28/B)
	Erreur COVER OPEN - Micro-interrupteur défectueux	- Remplacer le micro-interrupteur
	Erreur CATCHER OPEN - Le bac est ouvert ou pas complètement fermé	- Fermer complètement le bac par le bouton
	Erreur MOTOR STALL Erreur S 3,7 - Le connecteur de puissance du moteur de lame n'est pas branché	- Vérifier le branchement correcte du connecteur (fig. 28/A)
	Erreur S 2,9 - Capteur de température pas correctement branché	- Vérifier le branchement correcte du connecteur (fig. 28/B)
	Erreur S 3,6 - Capteur encoder pas correctement branché	- Vérifier le branchement correcte du connecteur (fig. 28/B)
Présence d'un obstacle sur la lame	- Dégager la lame de l'obstacle	
Le réglage de la hauteur de coupe ne fonctionne pas	Le connecteur du vérin électrique n'est pas branché	- Vérifier le branchement correcte du connecteur (fig. 28/B)
	Vérin électrique défectueux ou câble endommagé	- Remplacer le vérin électrique ou le câble
	Interrupteur défectueux	- Remplacer l'interrupteur
Le basculement du bac ne marche pas	Le connecteur du vérin électrique n'est pas branché	- Vérifier le branchement correcte du connecteur
	Vérin électrique défectueux	- Remplacer le vérin électrique
	Interrupteur défectueux	- Remplacer l'interrupteur
Chute de vitesse du moteur de lame pendant la coupe	Vitesse d'avancement trop élevée par rapport à la hauteur de coupe ou au type d'herbe	- Réduire la vitesse d'avancement - Augmenter la hauteur de coupe - Passer de la modalité de coupe ECO à la modalité TOP
	Bourrage du canal de charge ou du plateau	- Nettoyer le canal de charge et le plateau de coupe - Nettoyer la grille du bac - Régler le capteur du bac plein

FD 220E - IDENTIFICATION DES INCONVÉNIENTS		
INCONVÉNIENT	CAUSE	REMÈDE
Le moteur de lame cale	Erreur CATCHER FULL - Le bac est plein	- Vidanger le bac
	Erreur CATCHER FULL - Capteur défectueux	- Remplacer le capteur
	Présence d'un obstacle sur la lame	- Dégager la lame de l'obstacle
	Erreur MOTOR STALL Erreur MOTOR OVERTEMP Erreur ECU OVERTEMP - Surcharge de moteur de lame	- Réduire la vitesse d'avancement - Augmenter la hauteur de coupe
Le frein de parking ne s'enclenche pas automatiquement	Erreur BRAKE - Le frein de parking est déclenché	- Réactiver le frein de parking par le levier placé sur l'essieu
Coupe irrégulière et ramassage insuffisante	Mauvaise inclinaison du plateau de coupe	- Vérifier la pression des pneus et rétablir l'inclinaison correcte du plateau de coupe
	Inefficacité de la lame	- Vérifier le montage correct de la lame et des tranchants - Affûter les tranchants de la lame ou les remplacer
	Vitesse d'avance trop élevée par rapport à la hauteur de coupe ou au type d'herbe	- Réduire la vitesse d'avancement - Augmenter la hauteur de coupe - Passer de la modalité de coupe ECO à la modalité TOP
	Bourrage du canal de charge	- Nettoyer le canal de charge et le plateau de coupe - Nettoyer la grille du bac - Régler le capteur du bac plein
Vibrations anormales pendant l'utilisation	Lame déséquilibrée	- Équilibrer ou remplacer les tranchants de la lame si endommagée - Contrôler les vis de fixation des tranchants et éventuellement serrer les vis lentes

⚠ ATTENTION: si les problèmes persistent après avoir effectué les opérations décrites dans ce manuel, contactez le Centre d'Assistance Autorisé. Ne tenter jamais d'effectuer des réparations importantes sans avoir les moyens et les compétences techniques nécessaires.

SI VOUS HEURTEZ UNE PIERRE OU UN AUTRE OBJET ÉTRANGER:

1. Déclenchez la lame;
2. Relevez le plateau de coupe;
3. Éteignez la machine;
4. Débranchez la batterie;
5. Contrôlez les vis qui fixent les couteaux et l'intégrité du plateau de coupe;
6. Vérifiez qu'aucun corps étranger n'a pénétré dans le canal de chargement ou n'est coincé.

16. TABLEAU RÉCAPITULATIF D'ENTRETIEN

FD 220E - TABLEAU RÉCAPITULATIF D'ENTRETIEN				
OPÉRATION	TOUTES LES 8 HEURES	APRÈS LES PREMIÈRES 20 HEURES	TOUTES LES 40 HEURES	TOUTES LES 50 HEURES
Contrôler l'affûtage et la fixation de la lame		●		●
Lubrifier avec graisse			●	
Contrôler le bon état des câbles électriques			●	
Contrôler la pression des pneus (1,2 bar - 17 psi)			●	
Nettoyer la machine	●			

● Opération recommandée

17. MISE EN DÉPÔT ET INACTIVITÉ PROLONGÉE

Placez la machine dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Nettoyez la machine de la saleté et des résidus d'herbe et recouvrez-la d'un chiffon, si possible. Si une période d'inactivité prolongée est prévue (supérieure à 1 mois), veillez à :

- Déconnectez la batterie;
- Lubrifiez toutes les articulations en suivant les points indiqués.

18. ACCESSOIRES DISPONIBLES

KIT MULCHING

Ce kit utilisé pour couper et broyer l'herbe d'une hauteur de 10/12 cm. Il est préférable d'effectuer cette opération avec de l'herbe sèche car la circulation de l'air à l'intérieur du plateau de coupe permet un meilleur broyage. Il est conseillé de ne pas arrêter la machine après la coupe mais de continuer pendant quelques minutes sur la pelouse déjà coupée afin de décharger l'herbe qui se trouve à l'intérieur du plateau de coupe. Le kit (fig. 37) est composé par un bouchon pour le conduit et d'une lame mulching qui remplace la lame du plateau de coupe avec ramassage.



KIT ÉJECTION LATÉRALE

Si vous ne souhaitez pas ramasser, sur le plateau de coupe on peut monter le déflecteur d'éjection latérale (fig. 38). Décrochez la plaque de blocage de la trappe et insérez le déflecteur en veillant à ce qu'il soit bien verrouillé.

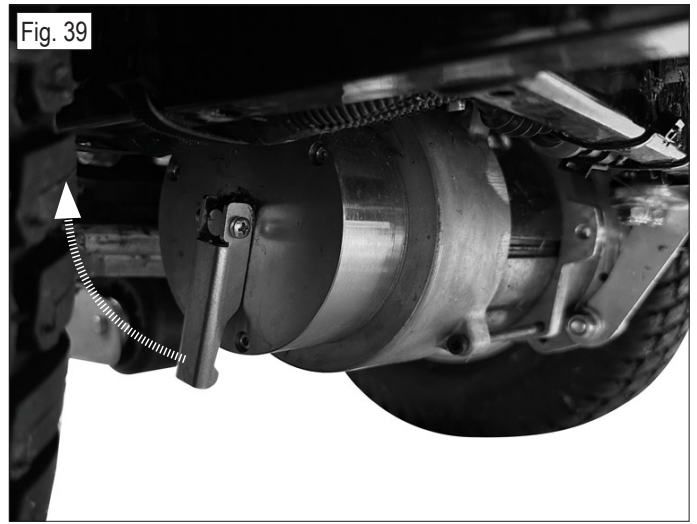


19. REMORQUAGE DE LA MACHINE ÉTEINTE

Lorsque la machine est arrêtée, le frein de stationnement est automatiquement enclenché.

Pour débloquer le frein de stationnement, il est nécessaire de soulever le levier (fig. 39). Il est ainsi possible de déplacer la machine manuellement. Pour rétablir la fonction du frein de stationnement automatique, il suffit d'abaisser à nouveau le levier.

⚠ ATTENTION: cela annule l'efficacité du dispositif de freinage.



20. SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

20.1 SUPPORT

Ce manuel fournit des instructions pour l'utilisation de la tondeuse et pour son entretien ordinaire et extraordinaire.

Pour les entretiens extraordinaires, pour toutes les opérations qui requièrent des compétences techniques, contactez votre revendeur agréé Grillo.

20.2 DONNÉES D'IDENTIFICATION

Si vous devez contacter un centre de service agréé, fournissez-lui toujours les informations relatives à l'entretien :

le modèle

le numéro de série

La plaquette portant le numéro de série de la machine est située sur la partie avant du châssis sous le siège (fig. 40).

	Grillo S.p.A. CE UK CA CESENA - ITALY
Modèle	model: GRILLO FD220E
	cod. 8068FE / 2024 316 kg
Numéro de série	series 000000



Nous conseillons au client de noter dans les espaces ci-dessous ces informations complémentaires, qui peuvent être utiles au service après-vente.

DATE D'ACHAT

CONCESSIONNAIRE GRILLO

20.3 PIÈCES DÉTACHÉES

Il est recommandé d'utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité du produit et de prolonger sa durée de vie.

20.4 GARANTIE

La garantie est fournie de la manière et dans les limites indiquées par la loi en vigueur. Le concessionnaire devra remettre le certificat de garantie de la machine au client finale, en imprimant une copie de l'enregistrement à partir du site web de Grillo. Transport, entretiens préconisés pièces d'usure restent à la charge du client. Toute altération ou utilisation impropre non expressément autorisée par Grillo annule la garantie.

Batterie, moteur de lame et essieu électromécanique suivent les indications préconisées par leurs fabricants.

20.5 COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DÉTACHÉES

Contactez nos centres agréés.

Indiquer toujours le numéro de série de la machine et la référence de la pièce à commander. On peut identifier la référence de la pièce en consultant le site Grillo: les vues éclatées de la machine sont disponibles après avoir saisi le numéro de série de la machine.


21. AVERTISSEMENTS DE TRANSPORT

REMORQUAGE

Cet machine peut être utilisé pour tracter de manière sporadique et avec certains limitations.

Le crochet d'attelage doit être utilisé occasionnellement et de façon correcte, à ce sujet il faut respecter les indications suivantes:

- Le poids de la masse tractée (sur roues) doit être inférieur de 130 kg;
- La machine ne doit pas tracter de façon continue (300 mètres max. sans s'arrêter), uniquement sur une surface plane ou dans une légère pente (max. 10%).

 **IMPORTANT:** une utilisation de cet appareil pour tracter sans limitations peut occasionner des dommages graves à la transmission électromécanique.

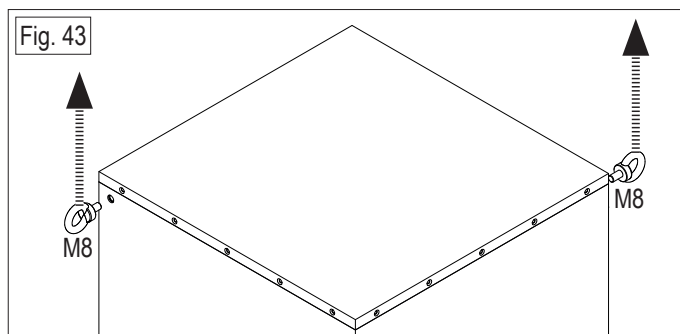
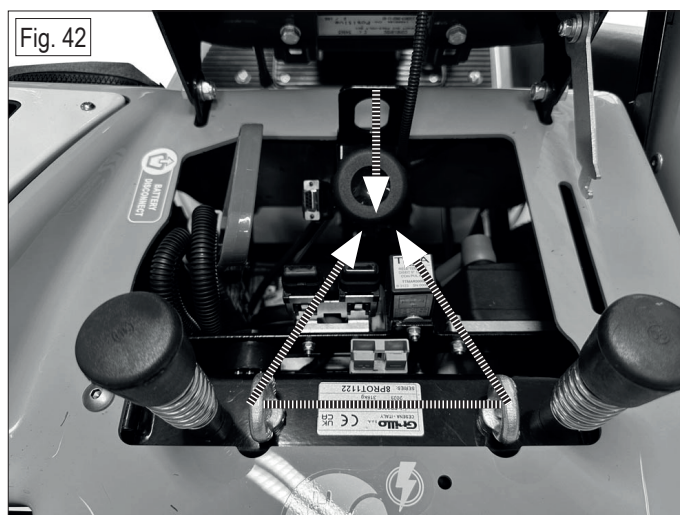
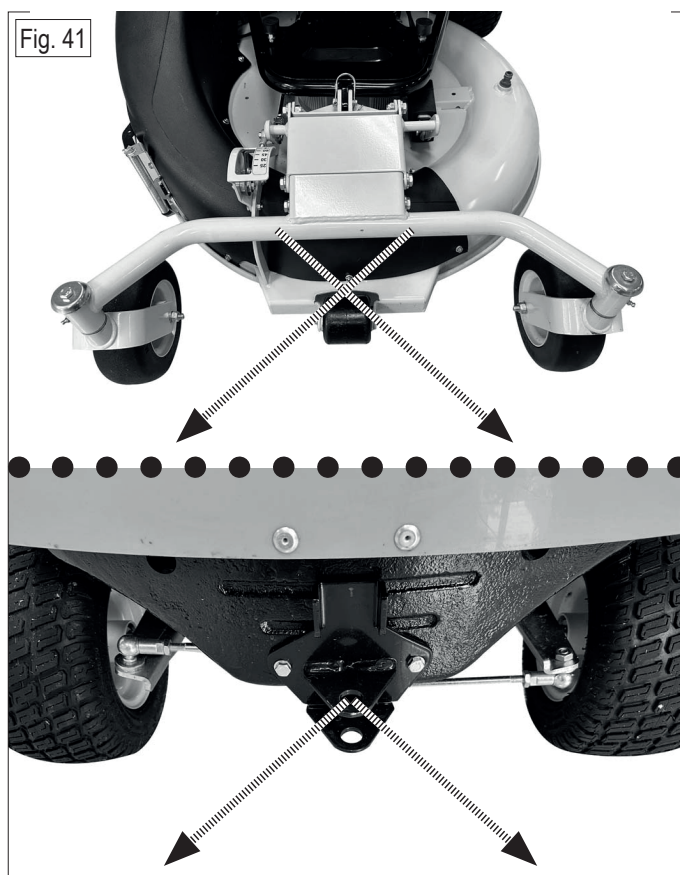
LEVAGE ET TRANSPORT

Si la machine est transportée par camion ou remorque, abaissez le plateau de coupe, éteignez la machine et fixez-la correctement au moyen de cordes, de câbles ou de chaînes (fig. 41). Pour le levage, accrochez les cordes au point indiqué par les flèches (fig. 42).

Si seule la batterie doit être soulevée, utilisez des vis ou des boulons à œil aux points d'ancrage (fig. 43).

Vérifiez que la grue, les palans et les câbles ont une capacité suffisante. Le poids total de la machine est de 316 kg; le poids de la batterie seule est de 65 kg.

 **IMPORTANT:** baisser complètement le plateau de coupe lorsqu'on fixe la machine pour le transport.



22. DISPOSITION

Les déchets ou autres pièces d'usure peuvent nuire aux personnes, aux animaux et à l'environnement. Ils doivent donc être éliminés de manière appropriée. Contactez un centre de recyclage ou votre concessionnaire pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée.



Grillo S.p.A. Via Cervese 1701- 47521 Cesena (FC)- Italy
www.grillospa.it - E-mail: grillo@grillospa.it



**DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ / KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

The undersigned / lo sottoscritto / Je soussigné / Der Unterzeichner / Yo suscrito

Ing. Andrea Pinza

as legal representative of: / in qualità di legale rappresentante della ditta: / en qualité de représentant légal de la société: / als rechtlicher Vertreter der Firma: / en calidad de representante legal de la empresa:

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

declare that the following machinery: / dichiaro che la macchina di seguito indicata: / déclare que la machine suivante: / Hiermit erkläre ich, dass folgende Maschine: / declara que la siguiente máquina:

Model Modello Modèle Modell Modelo	Function Funzione Dénomination Bezeichnung Función	From serial number Dal numero di serie Du numéro de série Ab Seriennummer Desde número de serie
FD 220E	Lawnmower / Rasaerba / Tondeuse / Rasenmäher / Cortacésped	752959

fulfils all the relevant provisions of the following directives: / è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti direttive: / satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes des directives suivantes: / allen einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht: / cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:

CE		UK CA	
2006/42/CE 2000/14/CE 2014/30/UE	UNI EN ISO 5395	S.I. 2008 No. 1597 S.I. 2001 No. 1701 S.I. 2016 No. 1091	EN ISO 5395

Sound power level / Potenza sonora / Niveaux sonores / Schalleistung / Potencia acústica

Model Modello Modèle Modell Modelo	Cutting width Larghezza di taglio Largeur de coupe Schnittbreite Ancho de corte	Measured sound power level Potenza sonora misurata Puissance sonore mesurée Gemessene Schalleistung Potencia acústica mesurada	Guaranteed sound power level Potenza sonora garantita Puissance sonore garantie Garantierte Schalleistung Potencia acústica garantizada	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre
FD 220E	80 cm	95 dBA	96 dBA	1 dBA

Values determined according to / Valori determinati in accordo a / Niveaux sonores selon / Werte bestimmt gemäß / Valores determinados conforme a 2000/14/CE - VI.1

Measure sound pressure at the operator's ear / Pressione sonora misurata all'orecchio dell'operatore / Niveaux sonores au niveau des oreilles de l'utilisateur / Gemessener Schalldruck am Ohr des Nutzers / Presión acústica medida a la oreja del usuario

Model Modello Modèle Modell Modelo	Sound pressure Pressione sonora Niveau sonore Schalldruck Presión acústica	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre
FD 220E	80 dBA	1 dBA

Vibrations / Vibrazioni / Vibrations / Schwingungen / Vibraciones

Model Modello Modèle Modell Modelo	Whole body Corpo intero Au corps entier Gesamter Körper Cuerpo entero	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre	Hand/arm Mano/braccio Main/bras Hand/Arm Mano/brazo	Uncertainty Incertezza Incertitude Unsicherheit Incertidumbre
FD 220E	0.18 m/s ²	0.05 m/s ²	2.14 m/s ²	0.10 m/s ²

Juridical person authorised to compile the technical file: / Persona giuridica autorizzata a costituire il fascicolo tecnico: / Personne morale autorisée à constituer le dossier technique: / Juristische Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen: / Persona juridica facultada para elaborar el expediente técnico:

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

Person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer: / Persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante: / Personne ayant reçu pouvoir pour rédiger cette déclaration au nom du fabricant: / Ermächtigte Person zur Ausfertigung der Erklärung im Namen des Herstellers: / Persona apoderada para redactar esta declaración en nombre del fabricante:

Ing. Andrea Pinza

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

Managing Director / Amministratore Delegato / Directeur Général / Stellvertretender Geschäftsführer / Director Adjunto

Grillo S.p.A.

Ing. Andrea Pinza -

Andrea Pinza

Cesena, 22/04/2024

The spare parts catalogues are available on line at http://www.grilloagrigarden.co.uk/spare_parts_lists
Le tavole ricambi sono disponibili online all'indirizzo http://www.grillospa.it/tavole_ricambi
Les vues éclatées son disponibles en ligne sur http://www.grillofrance.fr/vues_eclatees
Die Ersatzteillisten sind online verfügbar unter <http://www.grillodeutschland.de/ersatzteillisten>
Los despieces son disponibles on line en <http://es.grillospa.it/despieces>

Grillo S.p.A.

VIA CERVESE 1701 - 47521 CESENA - ITALIA
Tel: (+ 39) 0547633111
Website: www.grillospa.it
E-mail: grillo@grillospa.it

Grillo Agrigarden Ltd

DOVE FIELDS UTTOEXETER - ST148HU STAFFORDSHIRE - UNITED KINGDOM
Tel: (+ 44) 01889569149
Website: www.grilloagrigarden.co.uk
E-mail: info@grilloagrigarden.co.uk

Grillo Australasia Pty Ltd

14 REBECCA COURT - VIC 3943 SORRENTO - AUSTRALIA
Tel: (+ 61) 0428206225
Website: www.grilloaustralia.com.au
E-mail: allan@grilloaustralia.com.au

Grillo Deutschland GmbH

GUNTERSRIETHER STR.14 - 91224 HARTMANNSHOF - DEUTSCHLAND
Tel: (+ 49) 09154949216
Webseite: www.grillodeutschland.de
E-Mail: grillo@grillodeutschland.de



Grillo
AGRIGARDEN MACHINES